

1

Unpack  
Déballer  
Auspacken

Disimballare il contenuto  
Desembalar  
本製品一式を、パッケージから取り出します。



2

**MAC**  
Turn on your Mac  
Allumer votre Mac.  
Mac einschalten  
Accendere il Mac  
Encender la Mac  
コンピューターの電源を入れます。



**PC**  
Turn on your computer  
Allumer votre PC.  
PC einschalten  
Accendere il PC  
Encender la PC  
コンピューターの電源を入れます。



3

**Getting started**  
Connecting your iKeyboard controller  
Démarrage  
Branchement de votre contrôleur iKeyboard  
Erste Schritte  
iKeyboard Controller anschließen

**Avvio**  
Collegamento del dispositivo di controllo iKeyboard  
Primeros pasos  
Conexión de su controlador iKeyboard  
使用方法  
iKeyboard コントローラの接続

3a

**ENGLISH** Connect the keyboard to your Mac via the USB port. Choose a USB port on your Mac and insert the wide (flat) end of the USB cable. Connect the cable's small jack end to the iKeyboard. Your Mac should automatically "see" the new hardware and notify you that it is ready to use.

**FRANÇAIS** Utilisez le port USB pour brancher le iKeyboard sur votre Mac. Sélectionnez un port USB sur votre Mac et insérez la fiche large (plate) du câble USB. Branchez l'autre extrémité du câble sur le iKeyboard. Votre Mac devrait pouvoir « détecter » automatiquement ce nouveau matériel et vous avertir lorsque vous pouvez commencer à l'utiliser.

**DEUTSCHE** iKeyboard über den USB-Port an Ihrem Mac anschließen. Wählen Sie einen USB-Port auf Ihrem Mac und schließen Sie das breite (flache) Ende des USB-Kabels an. Schließen Sie das andere Ende des Kabels am iKeyboard an. Ihr Mac erkennt die neue Hardware automatisch und teilt Ihnen mit, dass sie betriebsbereit ist.

**ITALIANO** Collegare iKeyboard al Mac mediante la porta USB. Selezionare una porta USB sul Mac e inserire l'estremità ampia (aperta) del cavo USB. Collegare l'altra estremità del cavo a iKeyboard. Il PC dovrebbe rilevare automaticamente il nuovo hardware e comunicare che è pronto per l'utilizzo.

**ESPAÑOL** Conecte el iKeyboard a su Mac mediante el Puerto USB. Elija un Puerto USB de su computadora e inserte el extremo ancho (plano) del cable USB. Enchufe el otro extremo del cable al iKeyboard. Su computadora debe "detectar" automáticamente el nuevo hardware y notificarle que está listo para usar.

**日本語** USBポートを介してMacにiKeyboardを接続する。お手持ちのMacでUSBポートを選び、USBケーブルの幅広(平ら)な端を差し込んでください。iKeyboardに、ケーブルのもう一方の端を差し込んでください。Macは自動的に新しいハードウェアを検出し、画面に使用可能になったことが表示されます。

**ENGLISH** Connect the iKeyboard to your PC via the USB port. Choose a USB port on your PC and insert the wide (flat) end of the USB cable. Connect the cable's small jack end to the iKeyboard. Your PC should automatically "see" the new hardware and notify you that it is ready to use.

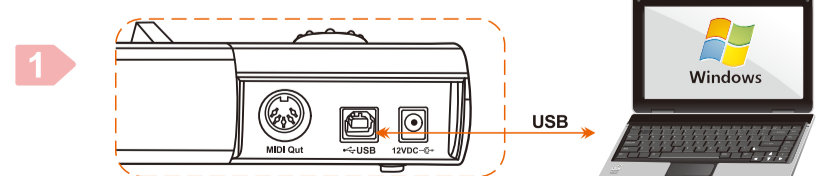
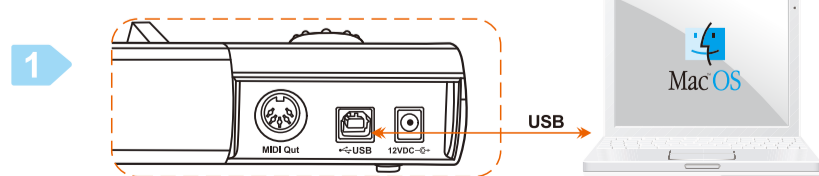
**FRANÇAIS** Utilisez le port USB pour brancher le iKeyboard sur votre PC. Sélectionnez un port USB sur votre PC et insérez la fiche large (plate) du câble USB. Branchez l'autre extrémité du câble sur le iKeyboard. Votre PC devrait pouvoir « détecter » automatiquement ce nouveau matériel et vous avertir lorsque vous pouvez commencer à l'utiliser.

**DEUTSCHE** iKeyboard über den USB-Port an Ihrem PC anschließen. Wählen Sie einen USB-Port auf Ihrem PC und schließen Sie das breite (flache) Ende des USB-Kabels an. Schließen Sie das andere Ende des Kabels am iKeyboard an. Ihr PC erkennt die neue Hardware automatisch und teilt Ihnen mit, dass sie betriebsbereit ist.

**ITALIANO** Collegare iKeyboard al PC mediante la porta USB. Selezionare una porta USB sul PC e inserire l'estremità ampia (aperta) del cavo USB. Collegare l'altra estremità del cavo a iKeyboard. Il PC dovrebbe rilevare automaticamente il nuovo hardware e comunicare che è pronto per l'utilizzo.

**ESPAÑOL** Conecte el iKeyboard a su PC mediante el Puerto USB. Elija un Puerto USB de su computadora e inserte el extremo ancho (plano) del cable USB. Enchufe el otro extremo del cable al iKeyboard. Su computadora debe "detectar" automáticamente el nuevo hardware y notificarle que está listo para usar.

**日本語** USBポートを介してPCにiKeyboardを接続する。お手持ちのPCでUSBポートを選び、USBケーブルの幅広(平ら)な端を差し込んでください。iKeyboardに、ケーブルのもう一方の端を差し込んでください。PCは自動的に新しいハードウェアを検出し、画面に使用可能になったことが表示されます。



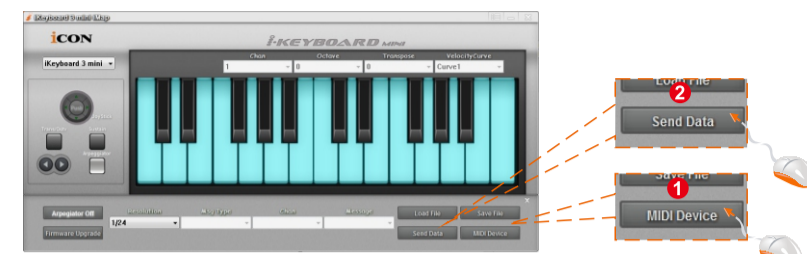
3b



**ENGLISH** Mode select & assign the MIDI messages to iKeyboard with iMap software. Launch iMap software to adjust the settings. Click "MIDI Devices" button to select the ICON device and click "Send Data" button to upload all the settings to the device. Note: If your connected ICON product model name does not appear on the pull-down menu, select "USB Audio" as the MIDI In and Out device. Tip: You do not need to change any settings if the factory default setting suits your need.

**FRANÇAIS** Mode sélection et attribution des messages MIDI à iKeyboard avec le logiciel iMap. Lancez le logiciel iMap pour configurer les paramètres. Cliquez sur le bouton "MIDI Devices" pour sélectionner le périphérique ICON puis cliquez sur le bouton "Send Data" pour charger tous les paramètres vers le périphérique. Remarque: Si le nom de modèle de votre produit ICON connecté n'apparaît pas dans le menu déroulant, sélectionnez "USB Audio" comme dispositif "MIDI In and Out". Astuces: Il n'est pas nécessaire de modifier les paramètres si les paramètres par défaut répondent à vos besoins.

**DEUTSCHE** Moduswahl und Zuordnung der MIDI-Mitteilungen zu iKeyboard mit iMap-Software. Rufen Sie die iMap-Software auf, um die Einstellungen anzupassen. Klicken Sie auf die Schaltfläche „MIDI Devices“, um das ICON-Gerät auszuwählen und klicken Sie auf „Send Data“, um alle Einstellungen in das Gerät hochzuladen. Hinweis: Wird der Produktname Ihres angeschlossenen ICON-Produkts nicht im Ausklappenmenü angezeigt, wählen Sie „USB Audio“ als das MIDI In and Out Gerät. Tipps: Sie müssen keine Einstellungen ändern, wenn die Werkseinstellungen Ihre Bedürfnisse erfüllen.

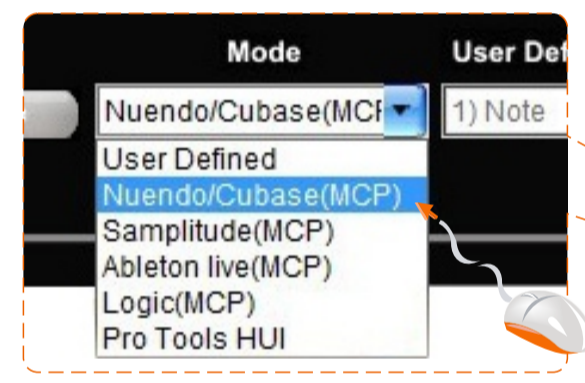


**ITALIANO** Modalità selezione e assegna i messaggi MIDI alla iKeyboard con il software iMap. Avviare il software iMap per regolare le impostazioni. Fare clic sul pulsante "MIDI Devices" per selezionare il dispositivo ICON, quindi fare clic sul pulsante "Send Data" per caricare sul dispositivo tutte le impostazioni. Nota: Se il nome del modello del prodotto ICON connesso non appare nel menu a discesa, selezionare "USB Audio" come dispositivo MIDI In e Out. Suggerimento: Se le impostazioni predefinite soddisfano le proprie esigenze.

**ESPAÑOL** Seleccione el modo y asigne los mensajes MIDI al iKeyboard con el software iMap. Inicie el software iMap para ajustar la configuración. Haga clic en el botón "MIDI Devices" para seleccionar el dispositivo ICON y haga clic en el botón "Send Data" para subir todas las configuraciones al dispositivo. Nota: Si no aparece el nombre del producto ICON en el menú desplegable, seleccione "USB Audio" como el dispositivo MIDI In y Out (Entrada y Salida MIDI). Consejo: No tiene que cambiar ninguna configuración si la configuración predeterminada de fábrica se ajusta sus necesidades.

**日本語** モードを選択したり、iMapソフトウェアでiKeyboardにMIDIメッセージを割り当てます。iMapソフトウェアを起動して設定を調整します。「MIDI Devices」ボタンをクリックしてICONデバイスを選択し、「Send Data」ボタンをクリックしてデバイスに全部の設定をアップロードします。注意: 接続したICON製品のモデル名がプルダウンメニューに表示されない場合、MIDI In and Outデバイスとして、「USB Audio」を選択してください。ヒント: 工場設定があなたのニーズに適合している場合には、設定を変更する必要はありません。

(For iKeyboard 3/4/5/6/8 only)



**ENGLISH** iKeyboard: Note: Only "User defined mode" will allow you to assign your own midi mapping to your iKeyboard's controls. However, it is quite complicated and unless you are really familiar with your DAW's MIDI message structure, we recommend that you use the Mackie Control or HUI mode which has already mapped the major functions, to save you the trouble of doing off the mapping.

**FRANÇAIS** iKeyboard: Remarque: Uniquement le « User defined mode » vous permettra d'attribuer votre propre cartographie MIDI aux commandes de votre iKeyboard. Cependant, ce mode est assez compliqué et, sauf si vous êtes déjà familier avec la structure de message MIDI de votre logiciel, nous vous recommandons d'utiliser le mode de Contrôle Mackie ou HUI, qui a déjà cartographié les principales fonctions, vous épargnant ainsi la peine de faire vous-même l'ensemble de la cartographie.

**DEUTSCHE** iKeyboard: Hinweis: Sie können nur im „User defined mode“ Ihre iKeyboard-Steuerung Ihrer eigenen MIDI-Mapping zuweisen. Es ist jedoch sehr kompliziert und sofern Sie nicht bestens mit Ihrer DAW MIDI-Message-Struktur vertraut sind, empfehlen wir Ihnen, den Modus MackieControl oder HUI zu verwenden, welche bereits die wichtigsten Funktionen zugeordnet haben, um nicht die vollständige Zuordnung durchführen zu müssen.

**ITALIANO** iKeyboard: Nota: Solo "User defined mode" consentirà di assegnare una propria mappatura midi ai controlli iKeyboard. Tuttavia, è abbastanza complicato e a meno che non sia abile familiarità con la struttura del messaggio MIDI del DAW, raccomandiamo di usare la modalità Mackie Control o HUI che ha già mappato le funzioni principali, per non avere problemi con la mappatura.

**ESPAÑOL** iKeyboard: Nota: Solo "User defined mode" le permitirá asignar su propia mapeo midi a sus controles del iKeyboard. No obstante, es bastante complicado y a menos que esté realmente familiarizado con la estructura de mensajes MIDI de su DAW, le recomendamos que utilice el modo Mackie Control o HUI que ya tiene mapeadas las funciones principales a fin de evitarle la molestia de hacer todo el mapeo.

**日本語** iKeyboard: 注意: 「User defined mode」では、iKeyboard コントロールにMIDI マッピングを割り当てることはできません。ただし、これは非常に複雑な操作なので、DAW の MIDI メッセージの構造をよく知らない方は、マッピングの面倒を避けるため、既に主な機能がマッピングされているMackie Control または HUI モードを使用するようお勧めします。

**ENGLISH** Setup your DAW. Activate the ICON Keyboard controller in your DAW or MIDI software using "MIDI Setup" or "MIDI Devices". (Note: ICON has built-in driver for several DAW including Cubase, Nuendo, Bitwig and Reason. Once you have installed your iMap application software, the driver will install automatically to your Mac/PC. You may use either ICON Driver or Mackie Control for the DAW setup.) (Note: Every application does this a little different, so refer to your software user manual for the settings.)

**FRANÇAIS** Configuration de votre DAW. Activez le contrôleur iKeyboard d'ICON sur votre logiciel DAW ou MIDI par l'option « MIDI Setup » (Configuration MIDI) ou « MIDI Devices » (Périphériques MIDI). (Remarque: cette option diffère légèrement d'une application à l'autre, veuillez consulter le mode d'emploi du logiciel pour effectuer la configuration.)

**DEUTSCHE** DAW einstellen. Aktivieren Sie den ICON iKeyboard Controller in Ihrer DAW- oder MIDI-Software mit „MIDI Setup“ oder „MIDI Devices“. (Bitte beachten Sie: Jede Software erledigt dies ein wenig anders, sehen Sie Einzelheiten zu den Einstellungen bitte in der Bedienungsanleitung zur Software nach.)

**ITALIANO** Impostazione DAW. Attivo il controller di controllo ICON iKeyboard all'interno del DAW o del software MIDI utilizzando "Impostazione MIDI" o "Dispositivi MIDI". (Attenzione: Ogni applicazione presenta alcune differenze, cfr. il manuale di utilizzo del software per tali impostazioni.)

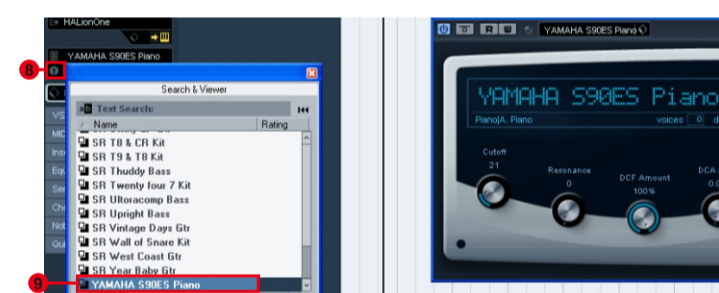
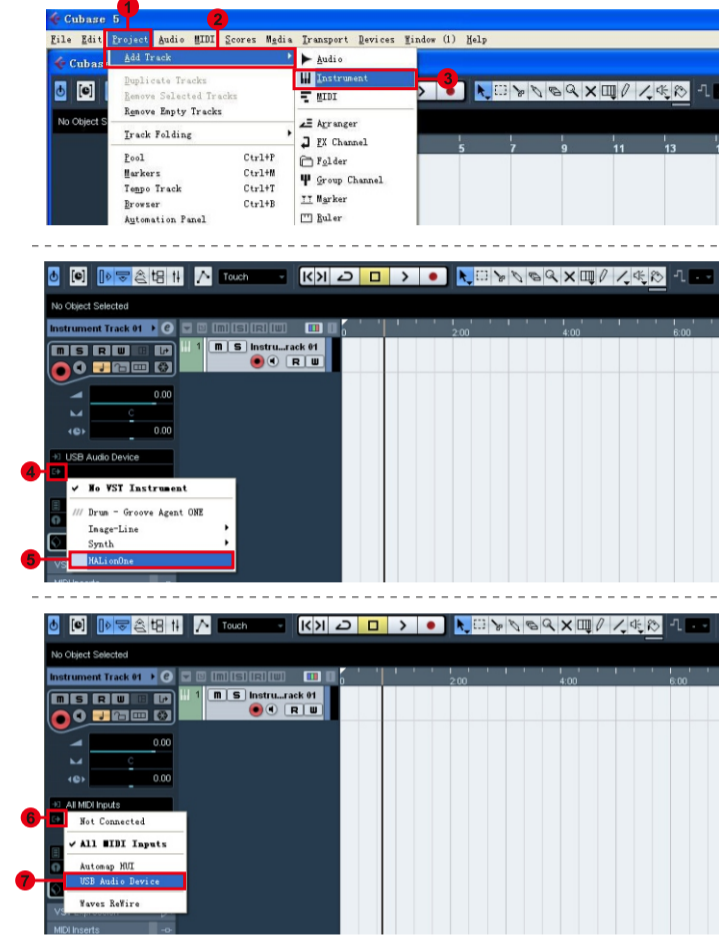
**ESPAÑOL** Configure su DAW. Active el controlador iKeyboard en su software DAW o MIDI usando "configuración MIDI" o "Dispositivos MIDI". (Nota: Cada aplicación hace esto de manera ligeramente diferente, así que consulte el manual de usuario de su software para la relativa a las configuraciones.)

**日本語** DAWのセットアップ。DAWまたはMIDIソフトウェアの「MIDIセットアップ」または「MIDIデバイス」を使って、ICON iKeyboardコントローラを起動します。(注意: アプリケーションによって設定方法が異なることがあるので、設定についてはソフトウェアのユーザー・マニュアルを参照してください。)

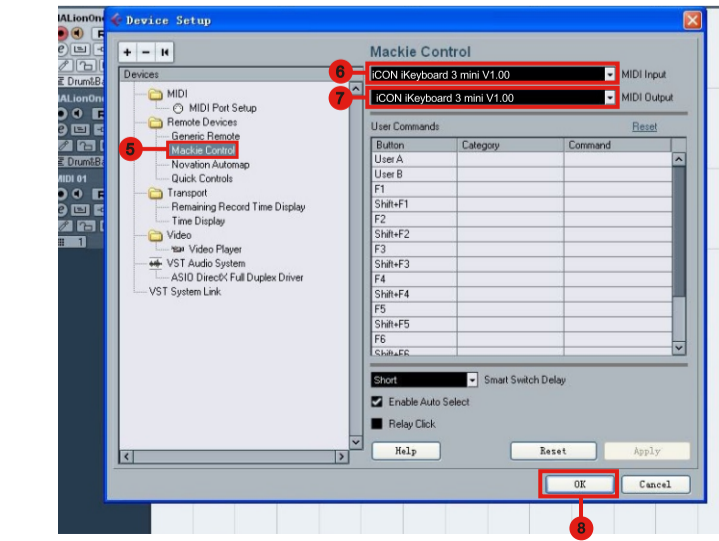
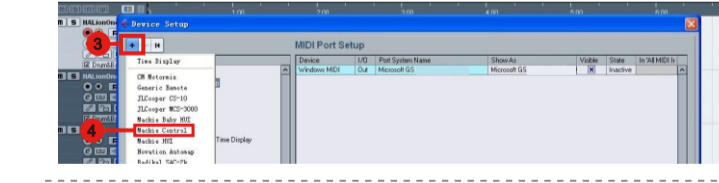
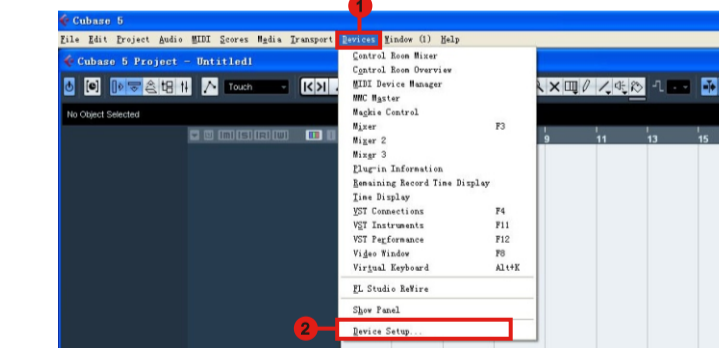
3c

For ICON-Driver / Mackie Control / HUI

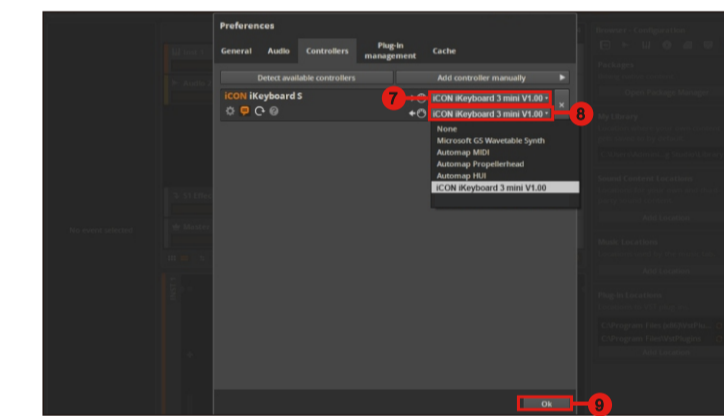
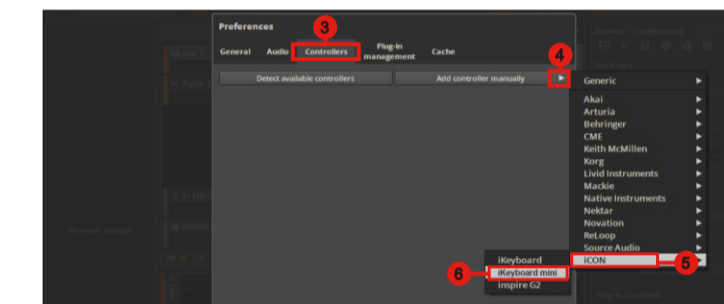
Cubase (ICON • DRIVER)



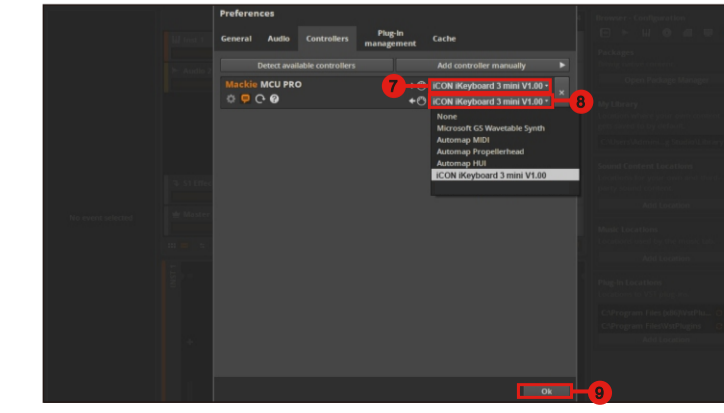
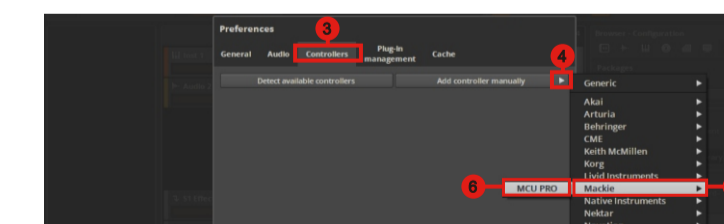
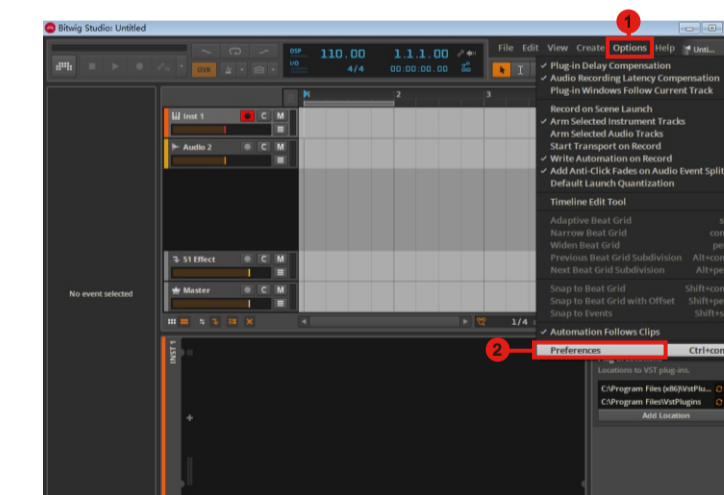
Cubase (Mackie Control)



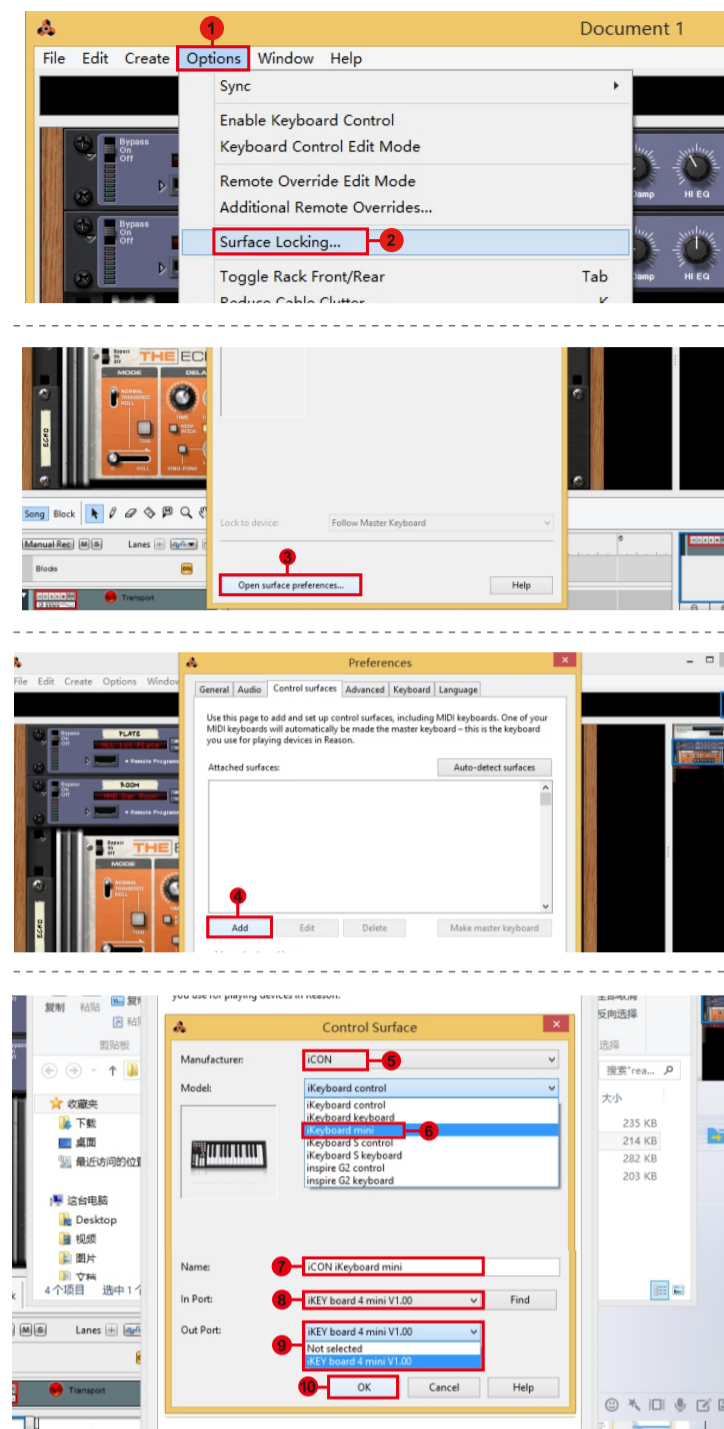
Bitwig (ICON • DRIVER)



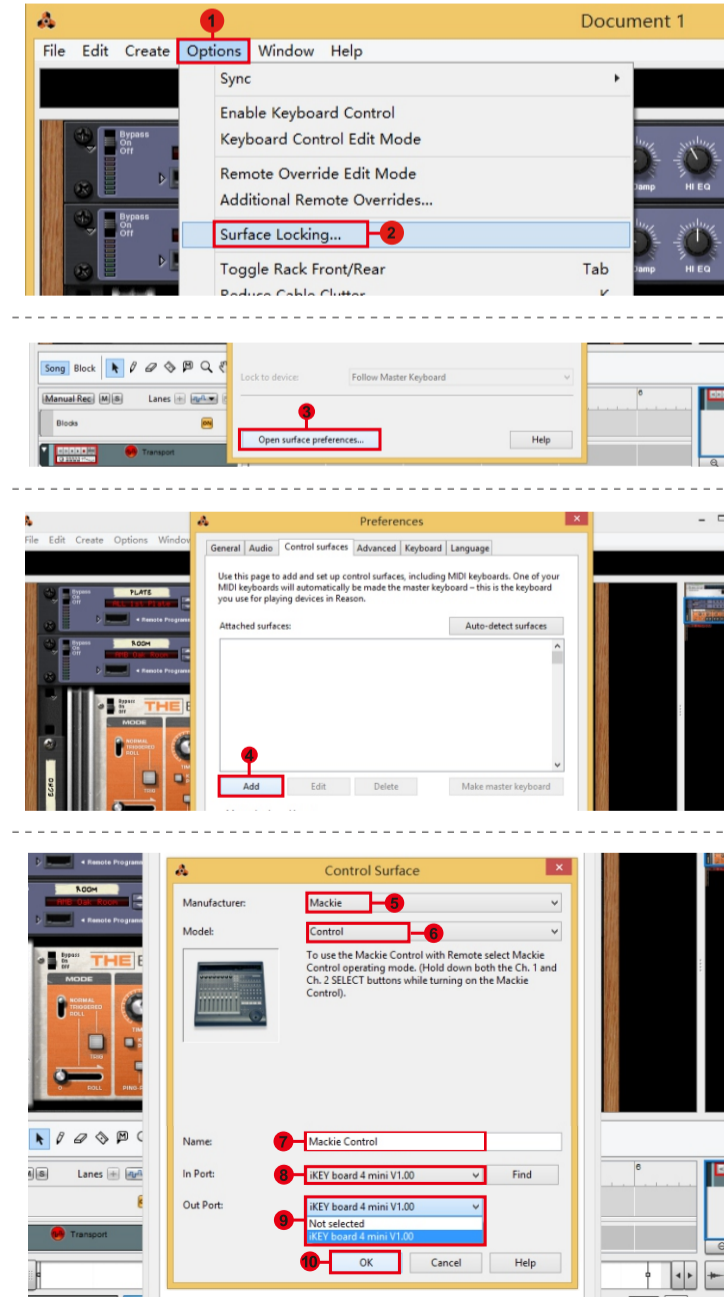
Bitwig (Mackie Control)



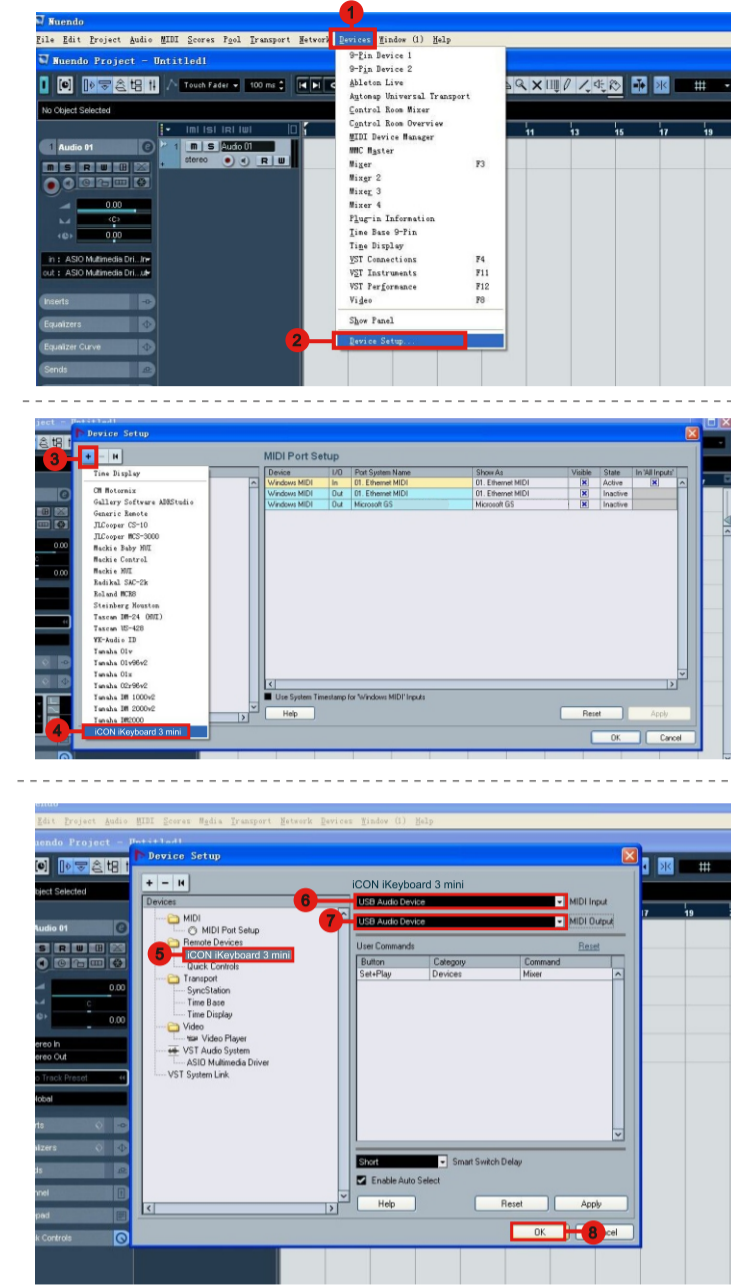
### Reason (ICON • DRIVER)



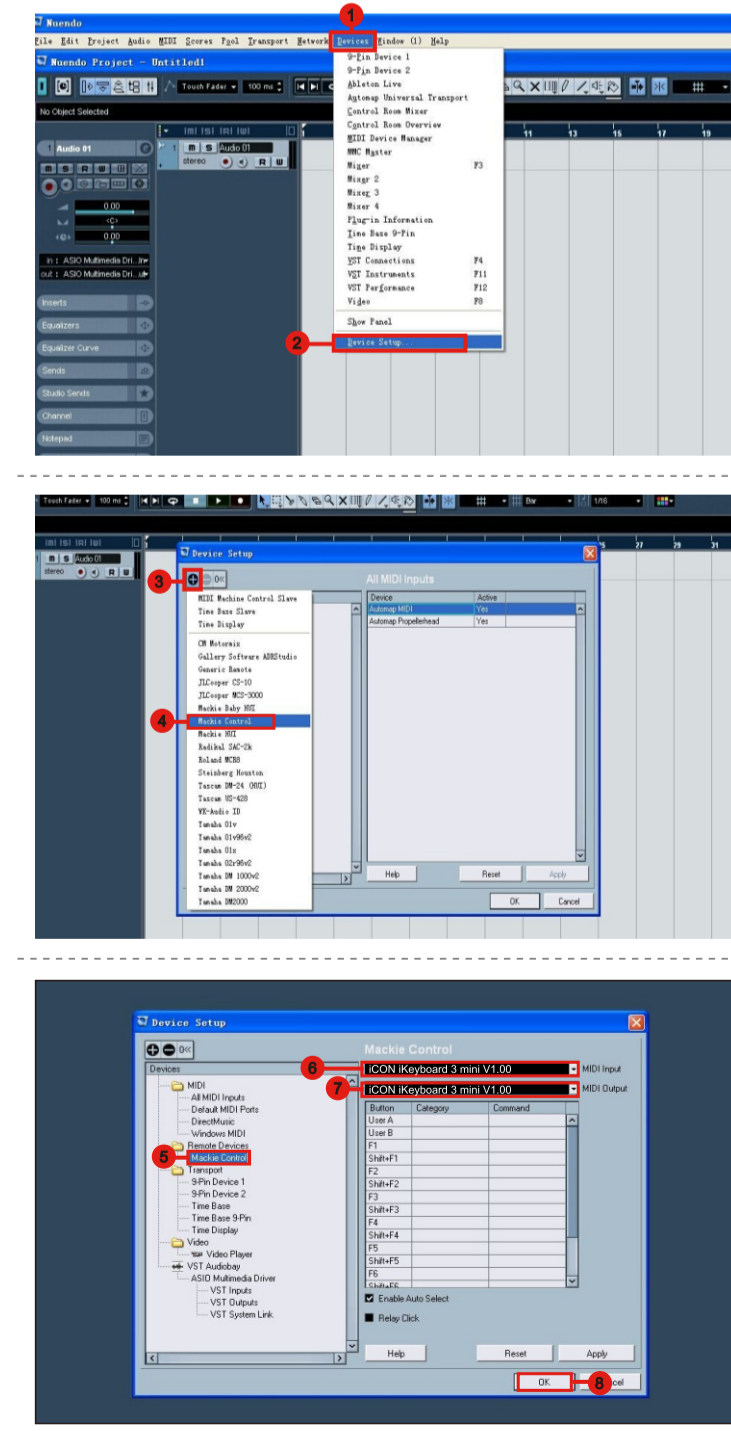
### Reason (Mackie Control)



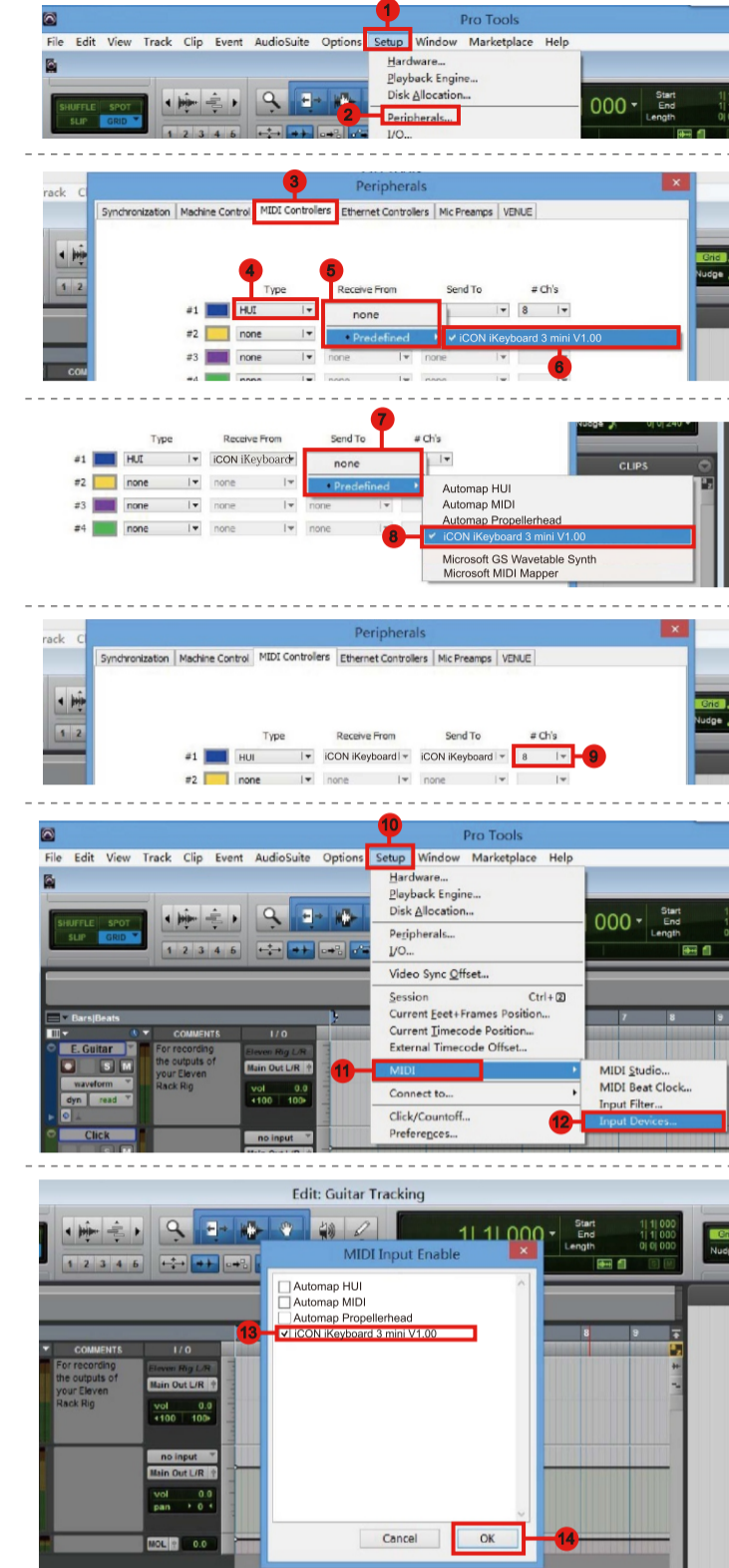
### Nuendo (ICON • DRIVER)



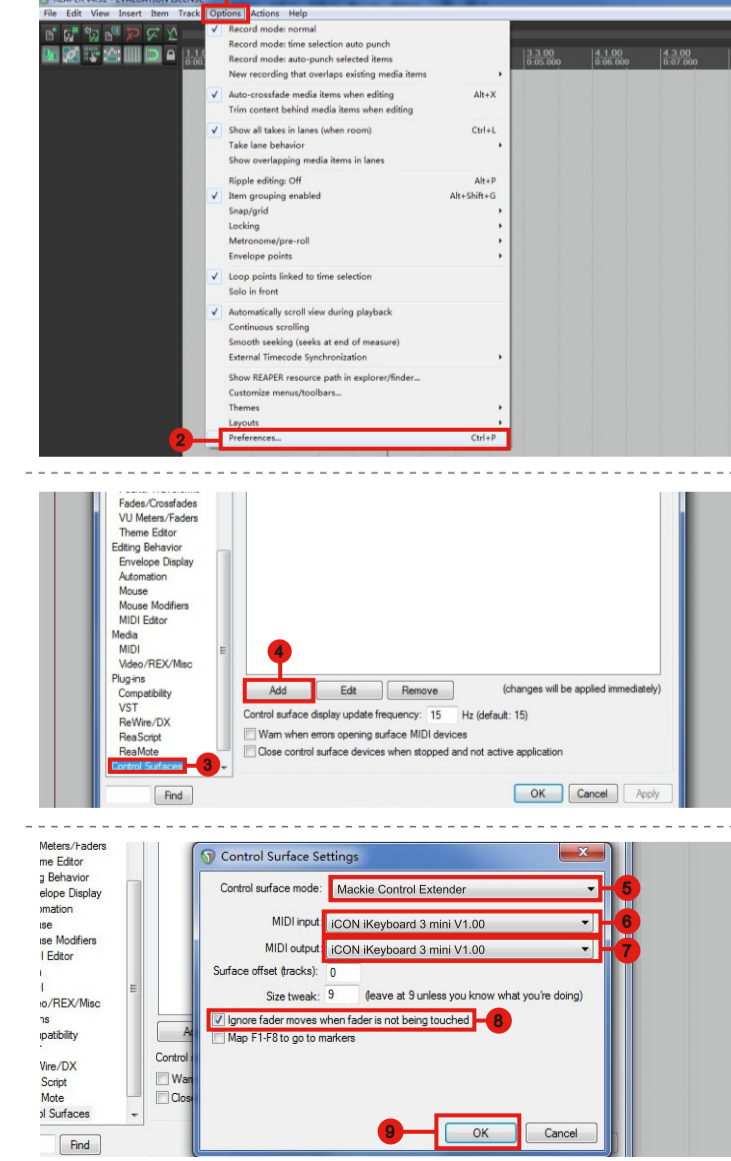
### Nuendo (Mackie Control)



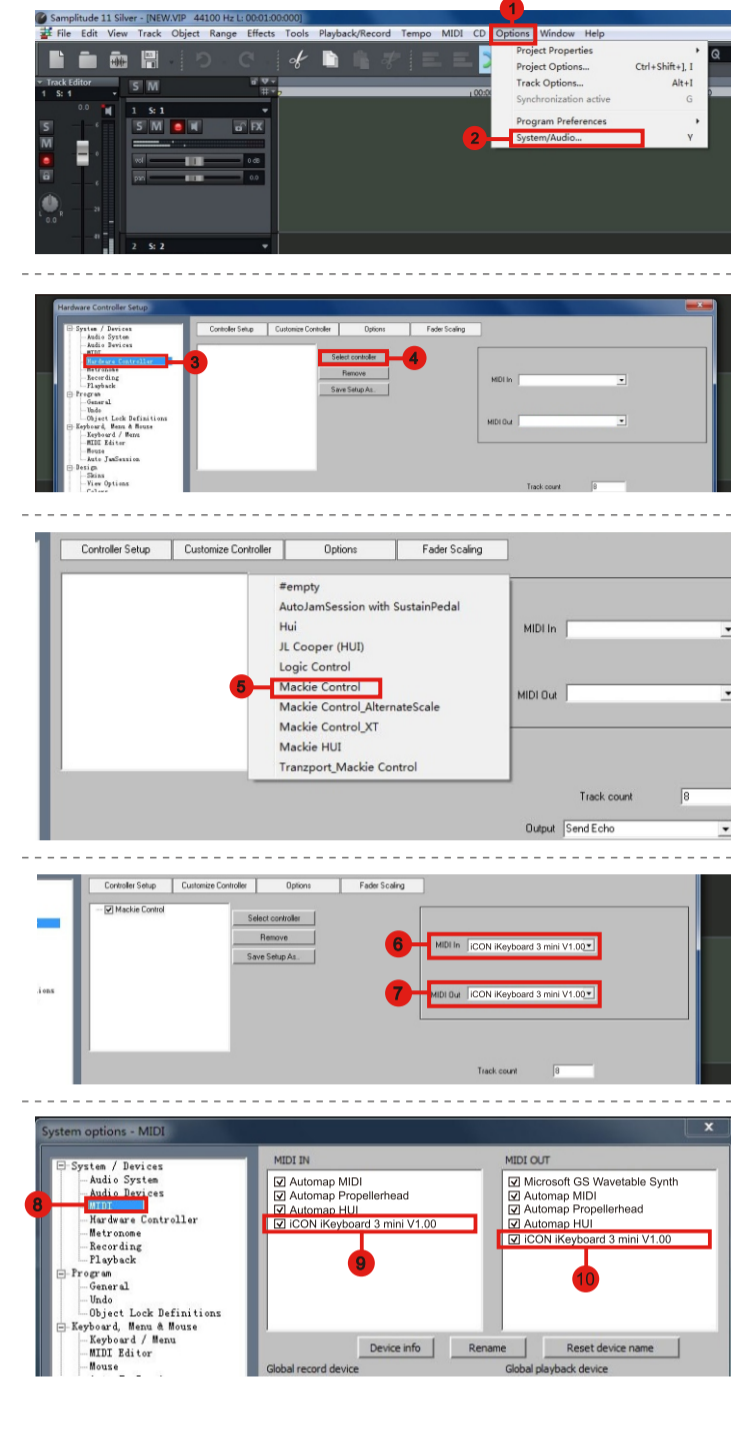
### Pro Tools



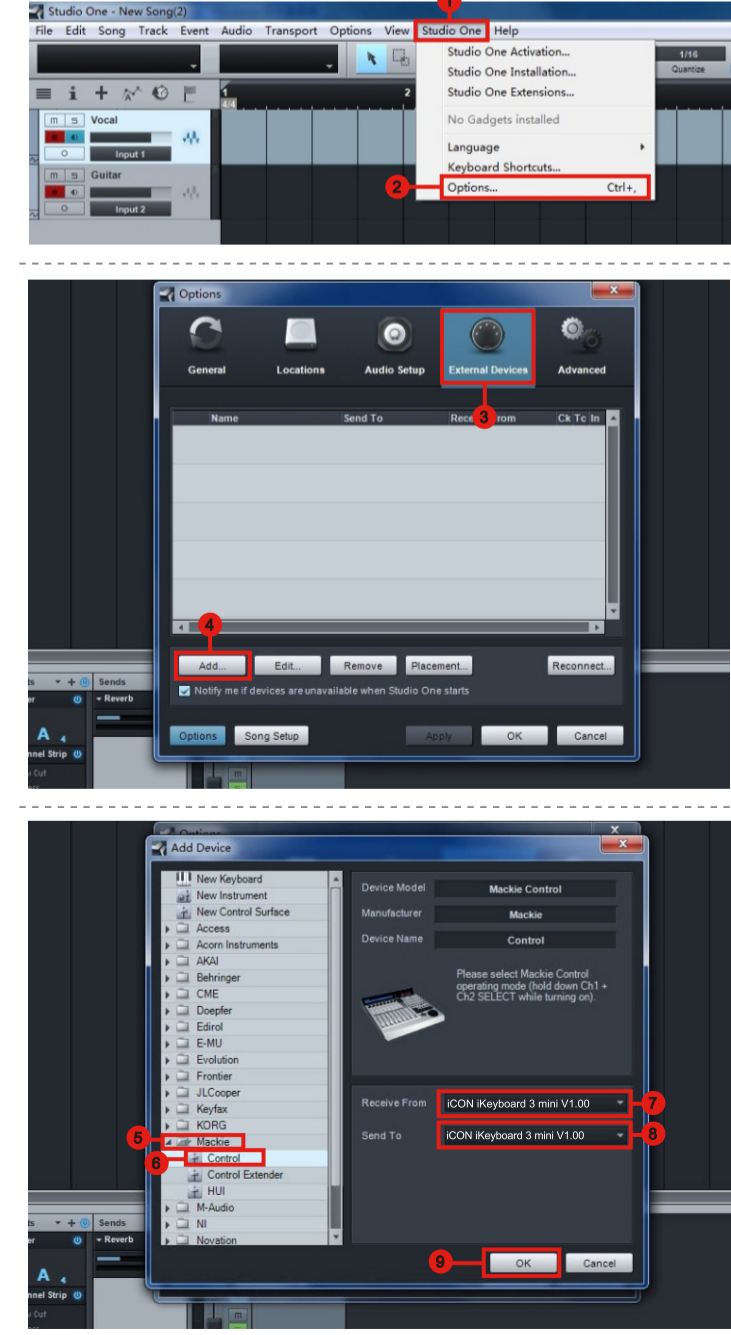
### Reaper



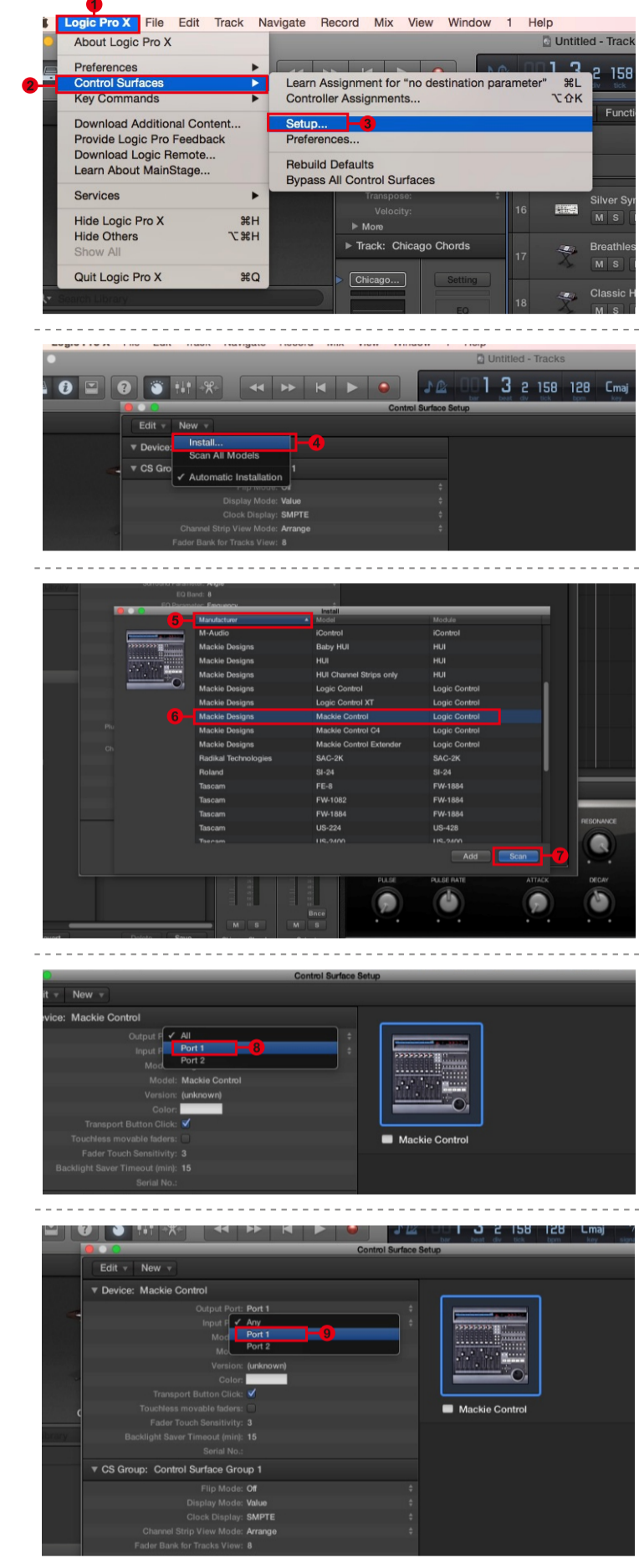
### Samplitude



### Studio One



### Logic Pro



### Ableton Live

